

31982L0894

L 378/58

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1982.12.31.

A TANÁCS IRÁNYELVE
(1982. december 21.)
az állatbetegségek Közösségen belüli bejelentéséről

(82/894/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. és 100. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére (1),

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére (2),

mivel a Közösség rendelkezéseket állapított meg a szarvasmarhafélék és sertések, a friss hús, a friss baromfihús, valamint a húsi-
pari termékek Közösségen belüli kereskedelmére vonatkozó
egészségügyi követelmények tekintetében;

mivel bizonyos fertőző állatbetegségek előfordulása vagy jelenléte
veszélyezteti a Közösség állatállományait, különösen a Közös-
ségen belüli kereskedelem révén történő terjedésével; mivel a
közösségi rendelkezésekben meghatározott különböző
védőintézkedések alkalmazása szempontjából lényeges a gyors és
pontos tájékoztatás;

mivel a legutóbb a 80/1274/EGK tanácsi irányelvvel (3) módosí-
tott, a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereske-
delmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június
26-i 64/432/EGK tanácsi irányelv (4) 9. cikkével, a legutóbb a
80/216/EGK tanácsi irányelvvel (5) módosított, a friss baromfihús
kereskedelmét érintő egészségügyi problémákról szóló,
1971. február 15-i 71/118/EGK tanácsi irányelv (6) 11. cikkével,
a legutóbb a 80/1099/EGK tanácsi irányelvvel (7) módosított, a
friss hús Közösségen belüli kereskedelmét érintő egészségügyi

problémákról szóló, 1972. december 12-i 72/461/EGK tanácsi
irányelv (8) 7. cikkével, valamint a legutóbb a 80/1100/EGK taná-
csi irányelvvel (9) módosított, a húsi-
pari termékek Közösségen
belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szó-
ló, 1964. június 26-i 80/215/EGK tanácsi irányelv (10) 7. cikkével
összhangban minden tagállam köteles jelenteni a többi tagállam-
nak és a Bizottságnak bizonyos állatbetegségeknek a területükön
való kitérését és megszűnését;

mivel pontosan meg kell határozni a bejelentés módját, valamint
a bejelentendő betegségeket; mivel minden tagállamban rendsze-
resen meg kell vizsgálni a járványügyi helyzetet;

mivel a műszaki követelményekhez a fent említett bejelentések
révén szerzett tapasztalatok alapján szükségessé váló igazodást a
tagállamok és a Bizottság szoros együttműködését igénylő eljárás
keretében kell végezni;

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

(1) Ezen irányelv a következők bejelentésére vonatkozik:

- az I. mellékletben felsorolt betegségek bármelyikének kitérése,
- az I. mellékletben felsorolt betegségek bármelyikének kitérő-
sével kapcsolatos korlátozásoknak az utolsó kitérés felszámolá-
sát követő feloldása.

(2) Ezen irányelvet az állatbetegségek felszámolásának és/vagy
megelőzésének összehangolásával kapcsolatos információkra
vonatkozó különleges rendelkezések sérelme nélkül kell alkal-
mazni.

2. cikk

Ezen irányelv alkalmazásában:

a) „gazdaság”: a tagállam területén lévő (mezőgazdasági vagy
egyéb) létesítmény, ahol állatokat nevelnek vagy tartanak;

(1) 1982. április 12–13-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették
közzé).

(2) HL C 112., 1982.5.3., 4. o.

(3) HL L 375., 1980.12.31., 75. o.

(4) HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o.

(5) HL L 47., 1980.2.21., 8. o.

(6) HL L 55., 1971.3.8., 23. o.

(7) HL L 325., 1980.12.1., 14. o.

(8) HL L 302., 1972.12.31., 24. o.

(9) HL L 325., 1980.12.1., 16. o.

(10) HL 47., 1980.2.21., 4. o.

- b) „eset”: az I. mellékletben felsorolt bármely betegség állatban vagy tetemben történt hivatalos megerősítése;
- c) „kitörés”: a Közösség területén lévő gazdaság vagy hely, ahol állatokat tartanak, és ahol egy vagy több esetet hivatalosan megerősítettek;
- d) „elsődleges kitörés”: a 64/432/EGK irányelv (2) cikkében meghatározottak szerint egy tagállamnak ugyanazon régiójában történt előző kitöréshez járványügyiileg nem kapcsolódó kitörés, illetve ugyanazon tagállamnak egy másik régiójában történt első kitörés.

3. cikk

(1) Minden tagállam 24 órán belül közvetlenül jelenti mind a Bizottságnak, mind a többi tagállamnak:

- az I. mellékletben felsorolt betegségek bármelyikének a tagállam területén hivatalosan megerősített elsődleges kitörését,
- az I. mellékletben felsorolt betegségek bármelyikének kitörésével kapcsolatos korlátozásoknak az utolsó kitörés felszámolását követő feloldását.

(2) Az (1) bekezdésben említett bejelentések tartalmazzák a II. mellékletben meghatározott információkat, és közlésük telex útján történik.

(3) Klasszikus sertéspestis esetében a legutóbb a 80/1274/EGK irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről szóló, 1980. január 22-i 80/217/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ értelmében szolgáltatott információt elégségesnek kell tekinteni.

4. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett rendelkezések sérelme nélkül, minden tagállam – legkésőbb minden hét első munkanapján – közvetlenül jelenti a Bizottságnak az I. mellékletben felsorolt betegségek bármelyikének a területén megerősített másodlagos kitörését.

A fent említett bejelentés a bejelentést megelőző vasárnap éjféllel záródó hétre vonatkozik.

⁽¹⁾ HL 47., 1980.2.21., 11. o.

⁽²⁾ HL L 375., 1980.12.31., 75. o.

A Bizottság összeveti a különböző információkat, és továbbítja azokat minden tagállam állat-egészségügyi hatóságainak.

(2) Ha a Bizottsághoz nem érkezik bejelentés, úgy kell tekinteni, hogy az (1) bekezdés második albekezdésében említett időszakban nem történt másodlagos kitörés.

(3) Az (1) bekezdésben említett bejelentések tartalmazzák a II. mellékletben meghatározott információkat, és közlésük telex útján történik.

5. cikk

(1) A II. mellékletben meghatározott információk továbbításának kódolt formáját a 6. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően, és az ezen irányelv végrehajtására előírt határidőt megelőzően kell meghatározni.

(2) A 6. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően döntés hozható:

- a mellékletek kiegészítéséről vagy módosításáról,
- a 4. cikk sérelme nélkül, a bejelentések körének, tartalmának és gyakoriságának az érintett betegség, valamint annak sajátos járványügyi alakulása függvényében történő ideiglenes módosításáról.

6. cikk

(1) Amennyiben az e cikkben megállapított eljárást kell alkalmazni, az ügyet az elnök – saját kezdeményezésére vagy valamely tagállam kérelmére – haladéktalanul a Tanács 1968. október 15-i határozatával létrehozott Állat-egészségügyi Állandó Bizottság (a továbbiakban: bizottság) elé terjeszti.

(2) A bizottságban a tagállamok szavazatait a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében megállapítottak szerint kell súlyozni. Az elnök nem szavazhat.

(3) A Bizottság képviselője tervezetet nyújt be a bizottság számára a meghozandó intézkedésekről. A bizottság, az elnöke által a vizsgált kérdések sürgősségére tekintettel megállapított határidőn belül, véleményt nyilvánít ezekről az intézkedésekről. A véleményeket 45 szavazatos többséggel kell meghozni.

(4) A Bizottság az intézkedéseket elfogadja, és azonnal végrehajtja, ha azok összhangban vannak a bizottság véleményével. Ha a tervezett intézkedések nincsenek összhangban a bizottság véleményével, vagy a bizottság nem nyilvánított véleményt, a

Bizottság a meghozandó intézkedésekről haladéktalanul javaslatot terjeszt a Tanács elé. A Tanács az intézkedéseket minősített többséggel fogadja el.

Ha az ügynek a Tanács elé terjesztésétől számított három hónapon belül a Tanács nem fogadott el intézkedést, a javaslatot a Bizottság fogadja el, és haladéktalanul végrehajtja, kivéve, ha a Tanács az említett intézkedéseket egyszerű többséggel elutasította.

7. cikk

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy

ennek az irányelvnek legkésőbb 1984. január 1-jéig megfeleljenek, és erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

8. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1982. december 21-én.

a Tanács részéről

az elnök

O. MØLLER

I. MELLÉKLET

Bejelentési kötelezettség alá tartozó betegségek

Ragadós száj- és körömfájás

Keleti marhavész

Szarvasmarhák ragadós tüdőlobja

Kéknyelv betegség

Sertések hólyagos betegsége

Klasszikus sertéspestis

Afrikai sertéspestis

Tescheni betegség (fertőző sertésbénulás)

Madárinfluenza

Newcastle-betegség

II. MELLÉKLET

A bejelentés kapcsán közlendő információk

1. Az I. mellékletben felsorolt betegségek elsődleges kitörésével kapcsolatban a 3. cikkben előírt információk:
 1. A bejelentés dátuma
 2. A bejelentés ideje
 3. A tagállam neve
 4. a) A betegség neve
b) Vírustípus, ha szükséges
 5. A megerősítés dátuma
 6. A gazdaság földrajzi meghatározása
 7. A gazdaságban lévő fogékony állatok száma a) szarvasmarha, b) sertés, c) juh, d) kecske, e) baromfi
 8. A levágott állatok száma a) szarvasmarha, b) sertés, c) juh, d) kecske, e) baromfi
 9. A megsemmisített tetemek száma a) szarvasmarha, b) sertés, c) juh, d) kecske, e) baromfi
 2. Az I. mellékletben felsorolt betegségek másodlagos kitörésével kapcsolatban a 4. cikkben előírt információk:
 1. A bejelentés dátuma
 2. A bejelentés ideje
 3. A tagállam neve
 4. Minden bejelentett betegség esetében:
 - a) A betegség neve
 - b) A kitörések száma
 3. A tagállamokban bevezetett korlátozásoknak az I. mellékletben felsorolt betegségek utolsó kitörésének felszámolását követő feloldásával kapcsolatban a 3. cikkben előírt információk:
 1. A bejelentés dátuma
 2. A bejelentés ideje
 3. A tagállam neve
 4. A betegség neve
 5. A korlátozások feloldásának dátuma
-